

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL
GRUPO DE TRABAJO SOBRE FINANCIAMIENTO

ACTAS DE LA 5ª REUNION

La Jolla, California (EE.UU.)
29-31 de agosto de 2001

Presidente: Svein Fougner (Estados Unidos)

AGENDA

1. Apertura de la reunión
2. Adopción de la agenda
3. Consideración de las actas de la 4ª Reunión del Grupo de Trabajo
4. Presupuesto revisado para el año fiscal 2002
5. Desarrollo de un sistema para las contribuciones de años futuros
6. Otros asuntos
7. Clausura

DOCUMENTOS

FIN-5-00 Presupuesto modificado para el año fiscal 2002 (1 de octubre de 2001 – 30 de septiembre de 2002)

ANEXOS

1. Lista de asistentes
2. Resolución sobre Financiamiento, Junio 2001
3. Proyecto de resolución sobre el financiamiento de la CIAT, Agosto 2001

1. Apertura de la reunión

El Presidente, Sr. Svein Fougner, de Estados Unidos, abrió la reunión el miércoles, 29 de agosto de 2001. En el Anexo 1 se detallan los asistentes.

2. Adopción de la agenda

La reunión acordó cambiar el orden de los puntos 3 y 4 de la agenda provisional y añadir la consideración de las actas de la 4ª Reunión del Grupo de Trabajo a la agenda.

3. Consideración de las actas de la 4ª Reunión del Grupo de Trabajo

El borrador de las actas de la 4ª Reunión del Grupo de Trabajo fue aprobado con enmiendas propuestas por España y Venezuela.

4. Presupuesto revisado para el año fiscal 2002

El Dr. Allen presentó el presupuesto revisado (Documento FIN-5-00; adjunto), en el cual se presentan las propuestas del personal de reducción de gastos para hacer frente a la reducción de las contribuciones para el AF 2002 acordada por la Comisión en su resolución sobre financiamiento de junio de 2001 (Anexo 2). El documento señala cuatro áreas en las que se podría lograr ahorros reduciendo ciertas actividades y reduciendo el costo de otras. Después de estas reducciones habría todavía un déficit de US\$136.000. El Grupo de Trabajo acordó que el Director debería instrumentar esos ahorros.

El Grupo de Trabajo consideró el costo para la CIAT de asignar observadores al 30% de los viajes de buques cerqueros grandes, acordado por la Comisión en 1986. El Dr. Allen informó a la reunión que, aunque el propósito principal de estos observadores era obtener información sobre los delfines, tanto ellos como los otros observadores pagados por las cuotas de los buques bajo el APICD también proporcionaban a la CIAT datos valiosos para la evaluación de los atunes e información sobre las capturas incidentales. La Comisión considera que pagar el 30% de los viajes representa un intercambio justo para los datos de la pesquería obtenidos del programa de observadores. El Grupo de Trabajo acordó que la CIAT no debería pagar más del 30% de los costos asociados con los observadores para buques de estados miembros, y no debería pagar ninguno de los costos para observadores en los buques de países no miembros. El Grupo de Trabajo recomendó que en presentaciones futuras sobre el presupuesto se indicara con mayor claridad el financiamiento de los programas de la CIAT y el APICD.

5. Desarrollo de un sistema para las contribuciones de años futuros

El Presidente dirigió la atención del Grupo al proyecto de resolución sobre financiamiento de la 3ª reunión del Grupo en febrero de 2001, y recordó las discusiones previas sobre los posibles componentes de una fórmula, concretamente una cuota básica, una cuota variable, y una cuota que dependería de la participación en la pesquería. El Presidente señaló que mientras siguiera en vigor la Convención de 1949 el componente de participación necesitaba incluir la utilización. La resolución sobre financiamiento de junio de 2001 encarga al Grupo considerar el enfoque para el financiamiento a largo plazo de la Comisión detallado en el párrafo 1 del proyecto de resolución de febrero de 2001. El Grupo aceptó que, en este contexto, “largo plazo” significa el período durante el cual la Convención de 1949 permanece en vigor.

El Grupo de Trabajo acordó usar para la discusión el nivel de financiamiento propuesto de US\$4.480.000, basado en los gastos previstos para el AF 2001. Se discutió el concepto de un componente de “sede” como parte de la fórmula para determinar las contribuciones de los países miembros, un concepto nuevo que evidentemente se aplicaría solamente a Estados Unidos. Estados Unidos aceptó provisionalmente el uso de esta idea, pero recalcó que no se podía comprometer a aprobarla ya que no había sido discutida previamente por el gobierno de EE.UU.. Acordó abordar el concepto en discusiones internas e indicó que estaría preparado para dar una respuesta firme después de estas discusiones.

Al igual que en algunas reuniones anteriores del Grupo de Trabajo, se discutió el concepto de “utilización.” Algunas delegaciones estaban a favor de reducir la importancia de este elemento en el enfoque a largo plazo, mientras que otras insistieron en asignarle mucho peso en los cálculos. Estados Unidos señaló que, si se rechazara el concepto del elemento de sede en las discusiones internas, su contribución sería mínima a menos

que se asignase un peso importante al elemento de utilización en la fórmula.

Se discutió el problema potencial de un país que se encontrase en circunstancias extremas fuera de su control que afectaran su capacidad de cumplir sus obligaciones financieras. Se acordó que una situación de este tipo podría llevar a una reconsideración del presupuesto para el año en cuestión. Se refleja este punto en el preámbulo del proyecto de resolución acordado por el grupo.

Tras una larga discusión sobre los elementos de una fórmula, el Grupo de Trabajo acordó un proyecto de resolución (Anexo 3) para consideración por la Comisión. Dicho proyecto abarca la fórmula para 2003, y para 2004 y 2005 provisionalmente, y el Grupo de Trabajo notó que la Comisión necesitaría considerar cómo tratar las contribuciones de años posteriores si para entonces no estuviese en vigor una nueva Convención.

El resultado final reflejó que, en general y a pesar de posturas firmes, fue posible llegar a un acuerdo gracias al espíritu de cooperación demostrado durante la reunión. La Unión Europea pidió que la acta de la reunión reflejase su preocupación acerca del inciso 7 del proyecto de resolución, el cual establece que la contribución de cualquier país que se haga miembro de la Comisión antes del fin del AF 2005 será determinada con la misma fórmula acordada por el grupo de trabajo.

6. Otros asuntos

No se trató ningún otro asunto.

7. Clausura

La reunión fue clausurada a las 20 horas del 31 de agosto.

Anexo 1.

**COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL
INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION
GRUPO DE TRABAJO SOBRE FINANCIAMIENTO
WORKING GROUP ON FINANCE**

5ª REUNION – 5th MEETING

**29-31 de agosto de 2001– August 29-31, 2001
La Jolla, California, USA**

ASISTENTES - ATTENDEES

MIEMBROS--MEMBERS

ECUADOR

**RAFAEL TRUJILLO BEJARANO
LUIS TORRES NAVARRETE**
Ministerio de Comercio, Industria y Pesca

EL SALVADOR

ELSY SORTO
Centro de Desarrollo Pesquero

GUATEMALA

FELIX PEREZ
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

JAPAN - JAPON

**DAISHIRO NAGAHATA
KENGO TANAKA**
Fisheries Agency of Japan

YUKA NISHIDE
Ministry of Foreign Affairs

MEXICO

RICARDO BELMONTES ACOSTA
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación

NICARAGUA

**MIGUEL ANGEL MARENCO
ARMANDO SEGURA**
Administración Nacional de Pesca y Acuicultura (ADPESCA)

PANAMA

LUIS ESCARRAGA
Autoridad Marítima de Panamá

UNITED STATES OF AMERICA – ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

**JAMES MCCARTHY
WILLIAM GIBBONS-FLY**
Commissioner
Department of State

SVEIN FOUGNER
National Marine Fisheries Service

VANUATU

**EDWARD WEISSMAN
HUGO ALSINA LAGOS**
Office of Deputy Commissioner of Maritime Affairs

VENEZUELA

**JEAN-FRANÇOIS PULVENIS
RAUL CURIEL**
Ministerio de Relaciones Exteriores

OBSERVERS - OBSERVADORES

ESPAÑA - SPAIN

ERNESTO RIOS

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

IGNACIO URIBE

Nicra 7, S. L.

EUROPEAN UNION - UNION EUROPEA

FUENSANTA CANDELA

European Commission

IATTC Staff – Personal de la CIAT

ROBIN ALLEN, Director

MONICA GALVAN

JOSHUÉ GROSS

BRIAN HALLMAN

BERTA JUAREZ

NORA ROA-WADE

NICHOLAS WEBB

Anexo 2.

COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL RESOLUCION SOBRE FINANCIAMIENTO

Junio 2001

La Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT), reunida en San Salvador (El Salvador), en la ocasión de su 68ª Reunión:

Comprendiendo la importancia de asegurar el financiamiento adecuado de la CIAT para que pueda continuar realizando de forma efectiva el programa de conservación y ordenación acordado para los recursos marinos vivos del Océano Pacífico oriental;

Conscientes de que la distribución entre las Partes de los costos de mantener la CIAT debe ser transparente, justa y equitativa, estable y previsible, pero también flexible para permitir una redistribución cuando se adhieran nuevas Partes;

Con la consideración debida a la disposición en la Convención que establece la CIAT de que la proporción de los gastos de la CIAT pagada por cada Parte debe estar relacionada con la proporción de la captura total utilizada por esa Parte y el consenso de las Partes en el sentido que se deberían considerar otros factores al determinar sus contribuciones proporcionales;

Tomando en cuenta los informes de las Reuniones Tercera y Cuarta del Grupo de Trabajo de la CIAT sobre Financiamiento y la necesidad urgente de instrumentar un sistema de financiamiento a largo plazo:

1. Toma nota del proyecto de resolución propuesto por la 3ª Reunión del Grupo de Trabajo de la CIAT sobre Financiamiento, celebrada en La Jolla, California, en febrero de 2001;
2. Encomienda al Grupo de Trabajo considerar el enfoque para el financiamiento a largo plazo de la Comisión establecido en el párrafo 1 del proyecto de resolución como base para la labor de dicho Grupo de Trabajo en su 5ª Reunión, prevista para agosto de 2001;
3. Concuera en que el costo de asignar observadores a buques de estados no Partes no debería ser cubierto por el presupuesto regular de la CIAT;
4. Encomienda al Grupo de Trabajo formular recomendaciones sobre el presupuesto de la Comisión y las contribuciones de cada miembro para el año fiscal 2002;
5. Invita a Estados actualmente no miembros de la CIAT que tengan buques pescando peces abarcados por la Convención en el Area de la Convención a hacer contribuciones voluntarias al presupuesto de la Comisión hasta que puedan hacerse miembros.
6. Acuerda contribuir al presupuesto de la CIAT para el año fiscal 2002 de conformidad con el siguiente programa de pagos:

	(US\$)
Costa Rica	29.892
Ecuador	280.000
El Salvador	13.561
Estados Unidos	2.100.000
Francia	34.063
Guatemala	17.092
Japón	391.000
México	800.000
Nicaragua	4.884
Panamá	37.897
Vanuatu	15.000
Venezuela	300.000
Total	4.023.389

Anexo 3.

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL GRUPO DE TRABAJO SOBRE FINANCIAMIENTO

5ª REUNION

La Jolla, California (EE.UU.)
Agosto 2001

PROYECTO DE RESOLUCION SOBRE FINANCIAMIENTO

Las Partes de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT):

Comprendiendo la importancia de asegurar el financiamiento adecuado de la CIAT para que pueda continuar realizando de forma efectiva el programa de conservación y ordenación acordado para los recursos marinos vivos del Océano Pacífico oriental (OPO);

Conscientes de que la distribución entre las Partes de los costos de mantener la CIAT debe ser transparente, justa y equitativa, estable y previsible, pero también debería permitir una redistribución cuando se adhieran nuevas Partes;

Con la consideración debida a la disposición en la Convención que establece la CIAT de que la proporción de los gastos de la CIAT pagada por cada Parte debe estar relacionada con la proporción de la captura total utilizada por esa Parte y el consenso de las Partes en el sentido que se deberían considerar otros factores al determinar sus contribuciones proporcionales;

Reconociendo que la capacidad de una Parte de pagar su contribución puede ser limitada por circunstancias fuera de su control, y que una situación de este tipo podría requerir una reconsideración del presupuesto para ese año;

Notando que varias no Partes reciben beneficios de la pesca o utilización de peces abarcados por la Convención, pero no contribuyen a la Comisión;

Teniendo presente la Resolución sobre Financiamiento adoptada por la Comisión en junio de 2001; y

Tomando nota de las propuestas del personal de la Comisión presentadas en el Documento FIN-5-00 y de la urgencia de instrumentar un sistema de financiamiento a largo plazo;

Acuerdan lo siguiente:

1. Usar la fórmula ilustrada en las tablas adjuntas para calcular la contribución de cada Parte al presupuesto de la CIAT para el año financiero (AF) 2003 y provisionalmente para el AF 2004 y el AF 2005, considerando la revisión descrita en el párrafo 2.
2. Durante 2003 se revisarán los porcentajes de las contribuciones base y operacional con el objetivo de asegurar la continuidad de la operación de la Comisión y tomando en cuenta el interés de algunos países que esta porción de las contribuciones sea suficiente para cubrir los gastos administrativos de la Comisión.
3. Para el AF 2003 solamente, el factor de ponderación para Nicaragua será 0,25.
4. Cada Parte pagará su contribución de forma oportuna para asegurar que se pueda llevar a cabo el programa de trabajo adoptado por la Comisión.
5. El Director informará a cada Parte, al menos dos meses antes de la reunión anual, de su contribución proyectada para los dos años financieros siguientes.
6. Que la Comisión no debería pagar más del 30% de los costos asociados con el Programa de Observadores a Bordo del APICD para los buques de estados miembros.
7. Que la contribución de cualquier nuevo miembro de la Comisión será determinada con la misma fórmula, sujeto al reglamento financiero de la Comisión.
8. Considerar incorporar el elemento de precio en los cálculos en la tabla en el caso que el diferencial en el precio pagado por el atún aleta amarilla y el barrilete aumentara de forma significativa.
9. Invitar a Estados actualmente no miembros de la CIAT que tengan buques pescando peces abarcados por la Convención a hacer contribuciones voluntarias al presupuesto de la Comisión hasta que puedan hacerse miembros.

Modelo de cálculo de las contribuciones al presupuesto de la CIAT, en US\$, basado en un presupuesto de \$4.480.000, para ilustrar el uso de la fórmula
 Sample calculation of contributions to the IATTC budget, in US\$, based on a budget of \$4,480,000, to illustrate the use of the formula

AF-FY 2003		Captura (tm)	Utilización (tm)	Ponderación		Contribución básica	Contribución operacional (ponderada)	Contribución por captura (ponderada)	Contribución por utilización (ponderada)	Sede	Contribución total	% del presupuesto
		Catch (mt)	Utilization (mt)	Weighting		Base contribution	Operational contribution (weighted)	Catch contribution (weighted)	Utilization contribution (weighted)	Head-quarters	Total contribution	% of budget
		2000	1998	Cat	Factor	4%	6%	50.0%	40.0%			
Costa Rica	CRI	10,628	31,912	1	1	9,933	7,450	14,877	39,264		71,524	1.6
Ecuador	ECU	180,847	49,635	1	1	9,933	7,450	253,145	61,070		331,598	7.4
France	FRA	654	4,985	4	4	9,933	29,800	3,662	24,534		67,929	1.5
Guatemala	GTM			1	1	9,933	7,450	38,980	-		56,363	1.3
Japan	JPN	38,919	61,778	4	3.5	9,933	26,075	190,673	266,035		492,716	11.0
México	MEX	123,442	104,079	3	3	9,933	22,350	518,374	384,168		934,825	20.9
Nicaragua	NIC			0	0.5	9,933	3,725	3,768	-		17,427	0.4
Panamá	PAN	22,260	-	2	2	9,933	14,900	62,318	-		87,151	1.9
El Salvador	SLV	-	-	1	1	9,933	7,450	-	-		17,383	0.4
United States	USA	26,802	69,667	4	4	9,933	29,800	150,067	342,866	1,500,000	2,032,666	45.4
Venezuela	VEN	75,112	30,098	2	2	9,933	14,900	210,280	74,064		309,177	6.9
Vanuatu	VUT	31,331	-	1	1	9,933	7,450	43,856	-		61,240	1.4
Total		543,226	352,154	24	24	119,200	178,800	1,490,000	1,192,000	1,500,000	4,480,000	

La información de captura de estos países refleja las actividades de menos de tres empresas.

The catch information for these countries reflects the activities of fewer than three companies.

Modelo de cálculo de las contribuciones al presupuesto de la CIAT, en US\$, basado en un presupuesto de \$4.480.000, para ilustrar el uso de la fórmula. Se usaría la misma fórmula para el AF 2005 con datos de captura y utilización actualizados.

Sample calculation of contributions to the IATTC budget, in US\$, based on a budget of \$4,480,000, to illustrate the use of the formula. The same calculation would be used for FY 2005 with updated catch and utilization data

AF-FY 2004		Captura (tm)	Utilización (tm)	Ponderación		Contribución básica	Contribución operacional (ponderada)	Contribución por captura (ponderada)	Contribución por utilización (ponderada)	Sede	Contribución total	% del presupuesto
		Catch (mt)	Utilization (mt)	Weighting		Base contribution	Operational contribution (weighted)	Catch contribution (weighted)	Utilization contribution (weighted)	Head-quarters	Total contribution	% of budget
		2000	1998	Cat	Factor	5%	10%	47.5%	37.5%			
Costa Rica	CRI	10,628	31,912	1	1	12,417	12,417	14,133	36,810		75,776	1.6
Ecuador	ECU	180,847	49,635	1	1	12,417	12,417	240,488	57,253		322,574	7.4
France	FRA	654	4,985	4	4	12,417	49,667	3,479	23,000		88,562	1.5
Guatemala	GTM			1	1	12,417	12,417	37,031	-		61,864	1.3
Japan	JPN	38,919	61,778	4	3.5	12,417	43,458	181,139	249,408		486,422	11.0
México	MEX	123,442	104,079	3	3	12,417	37,250	492,455	360,158		902,279	20.9
Nicaragua	NIC			0	0.5	12,417	6,208	3,580	-		22,205	0.4
Panamá	PAN	22,260	-	2	2	12,417	24,833	59,202	-		96,452	1.9
El Salvador	SLV	-	-	1	1	12,417	12,417	-	-		24,833	0.4
United States	USA	26,802	69,667	4	4	12,417	49,667	142,564	321,437	1,500,000	2,026,084	45.4
Venezuela	VEN	75,112	30,098	2	2	12,417	24,833	199,766	69,435		306,451	6.9
Vanuatu	VUT	31,331	-	1	1	12,417	12,417	41,664	-		66,497	1.4
Total		543,226	352,154	24	24	149,000	298,000	1,415,500	1,117,500	1,500,000	4,480,000	

La información de captura de estos países refleja las actividades de menos de tres empresas.

The catch information for these countries reflects the activities of fewer than three companies.

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION
COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL

**WORKING GROUP ON FINANCE
GRUPO DE TRABAJO SOBRE FINANCIAMIENTO**

5ª REUNION

LA JOLLA, CALIFORNIA (EE.UU.)

29-31 DE AGOSTO DE 2001

DOCUMENTO FIN-5-00

**PRESUPUESTO MODIFICADO PARA EL AÑO FISCAL 2002
(1 DE OCTUBRE DE 2001 – 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002)**

PREPARADO AGOSTO 2001

INTRODUCCION

En su 68ª reunión en junio de 2001, la Comisión encomendó al personal formular un presupuesto para el AF 2002 modificado para reflejar un nivel de financiación más bajo que aquel acordado provisionalmente por la Comisión en su 66ª reunión. Durante la 68ª reunión, los miembros se comprometieron a los siguientes niveles de contribución para el AF 2002:

	(US\$)
Costa Rica	29.892
Ecuador	280.000
El Salvador	13.561
Estados Unidos	2.100.000
Francia	34.063
Guatemala	17.092
Japón	391.000
México	800.000
Nicaragua	4.884
Panamá	37.897
Vanuatu	15.000
Venezuela	300.000
Total	4.023.389

SUPUESTOS

Se supone que Colombia se hará miembro de la Comisión antes de 2002, por lo que el presupuesto incluye una contribución estimada basada en la resolución de la 66ª reunión, y que por lo tanto el 30% del costo de asignar observadores a buques colombianos será cubierto por el presupuesto de la CIAT.

Se supone también que la CIAT pagará un máximo del 30% de los costos de asignar observadores a buques de países miembros y que todos los demás costos asociados con el Programa de Observadores a Bordo o las funciones de la CIAT como Secretariado del Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD) serán sufragados por las Partes de dicho Acuerdo. En las reuniones de junio de 2001 el personal propuso un aumento en las cuotas de los buques de 2002 para cubrir la totalidad de estos costos, pero las Partes no aprobaron la propuesta. Sin un aumento de las cuotas se predice un déficit de US\$120.000 para el APICD en el AF 2002. Si las Partes del APICD no pueden pagar los costos del Secretariado y de los demás servicios proporcionados por la CIAT, se debería revisar la provisión de estos servicios.

Las estimaciones para el AF 2002 suponen que la inflación incrementará los costos generales y los salarios en un 4%.

REDUCCIONES PROPUESTAS

A la luz de la reducción de los ingresos prevista para el AF 2002, se restringieron los gastos durante el AF 2001, y se espera que los gastos totales (excluidos los costos del APICD) del AF 2001 se cifren en unos US\$4.480.000, o US\$354.000 menos que el presupuesto aprobado de US\$4.797.849. Se podrán mantener estos ahorros en el futuro, pero no serán suficientes para compensar la reducción en los ingresos. Para ajustar los gastos a los ingresos reducidos del AF 2002, se usó el siguiente procedimiento de dos fases.

1. Reducción de los gastos contemplados en el presupuesto por concepto de servicios por contrato, materiales y pertrechos, imprenta y duplicado y correo, mediante la limitación de ciertas actividades discrecionales y la reducción del personal administrativo. Estas reducciones incluyen:

- Abandonar el seguimiento de las descargas de buques cerqueros clases 1-5;
- Reducir la compra de materiales, pertrechos, computadoras y mobiliario;
- Sustituir los Informes de Evaluación de Stocks y Trimestrales impresos con versiones electrónicas, y reducir el tamaño del Informe Anual;
- Eliminar un puesto en el personal administrativo.

Se presentan los resultados de estos cambios en las Tablas 1 y 2, en las que se compara la primera fase de reducciones (*2002 Reducido*) con el resultado previsto del AF 2001.

En la Tabla 3 se presentan los costos estimados asociados con la aplicación del APICD. La tabla toma en cuenta la decisión tomada en la 68ª reunión de la CIAT de que el costo de asignar observadores en buques de estados no miembros no debería ser cubierto por el presupuesto regular de la CIAT. El efecto de esto es que la porción del Programa de Observadores a Bordo sufragada por las cuotas de los buques aumenta del 70 al 74%, lo cual incrementa el costo del Programa para el APICD. Dos otros factores contribuyen al aumento en los ingresos de las cuotas de los buques en el AF 2002 con respecto al AF 2001: 1) se calcula la cuota total sobre la base de todos los buques que podrían ser activos, no solamente aquéllos que fueron activos en 2001; y 2) se incluyó el aumento propuesto en las cuotas de los buques.

2. El déficit restante después de estas reducciones es de US\$136.000. Las opciones para tratar este déficit, completa o parcialmente, incluyen:
 - Operar en déficit durante el AF 2002;
 - Reducciones mayores en el personal;
 - Reducciones provisionales en la compra de equipo y mobiliario;
 - Reducir el número de reuniones de la Comisión y asociadas.

TABLE 1. Comparative figures, in US\$, by project, FY 2001 (forecast) and 2002 (reduced)
TABLA 1. Cifras comparativas, en US\$, por proyecto, AF 2001 (previsto) y 2002 (reducido)

FY-AF	2001 Forecast – Previsto	2002 Reduced – Reducido	Change from-- Cambio de FY/AF 2001
Project – Proyecto			
EXPENDITURE--GASTOS			
A Administrative expenditures Gastos administrativos	919,486	890,760	-28,726
C Collection and analysis of catch statistics Recolección y análisis de estadísticas de captura	829,470	834,231	4,761
D Biology of tunas and billfishes Biología de los atunes y peces picudos	1,650,070	1,698,580	48,510
E Oceanography Oceanografía	23,745	20,806	-2,939
F Tuna tagging Marcado de atún	130,111	131,976	1,865
H Tuna-Dolphin Program Programa Atún-Delfín	2,646,233	2,767,450	121,217
Subtotal	6,199,115	6,343,803	144,688
Bigeye tagging project – Proyecto de marcado de patudo ¹	5,000	537,000	532,000
TOTAL	6,204,115	6,880,803	676,688
INCOME—INGRESOS			
National contributions--Contribuciones nacionales	4,722,339	4,137,942	-584,397
Voluntary contributions—Contribuciones voluntarias	5,000		-5,000
Vessel assessments--Cuotas de buques	1,559,402	1,941,834	382,432
Voluntary funding for bigeye tagging—Aportes voluntarios para marcado de patudo	5,000	537,000	532,000
Contributions to Achotines Fund—Contribuciones al Fondo de Achotines		60,000	60,000
Other—Otros	68,100	68,000	-100
TOTAL	6,359,841	6,744,776	384,935
Surplus (deficit) – Superávit (déficit)	155,726	(136,027)	

¹ These costs are not included in the regular budget – Estos costos no están incluidos en el presupuesto regular

TABLE 2. Comparative figures, in US\$, by budget object, FY 2001 (forecast) and 2002 (reduced)**TABLA 2.** Cifras comparativas, en US\$, por categoría presupuestal, AF 2001 (previsto) y 2002 (reducido)

FY-AF	2001 Forecast - Previsto	2002 Reduced - Reducido	Change from-- Cambio de FY/AF 2001
Category - Categoría			
1 Salaries Sueldos	2,862,847	2,971,064	108,217
2 Social security Seguro social	202,145	209,786	7,641
3 Pension plan Plan de pensiones	169,895	176,317	6,422
4 Group insurance Seguro colectivo	187,017	194,405	7,388
5 Rents, utilities, maintenance Alquileres, servicios públicos, mantenimiento	118,522	123,204	4,682
6 Materials and supplies Materiales y pertrechos	191,780	184,355	-7,425
7 Equipment and property Equipo y bienes raíces	153,213	139,265	-13,948
8 Postage Correo	40,428	32,025	-8,403
9 Printing and duplication Imprenta y duplicado	55,103	37,279	-17,824
10 Travel and subsistence Viajes y viáticos	347,393	356,115	8,722
11 Contractual services Servicios por contrato	544,255	545,753	1,498
13 Observer costs Costos de observadores	1,290,873	1,337,184	46,311
14 Taxes, insurance, licenses Impuestos, seguros, licencias	31,468	32,711	1,243
15 Miscellaneous Miscelánea	4,176	4,341	165
TOTAL	\$6,199,115	\$6,343,804	144,689

TABLE 3. IDCP: Allocation of costs, FY 2001 (forecast) and 2002 (reduced)**TABLA 3.** PICD: Distribución de costos, AF 2001 (previsto) y 2002 (reducido)

FY-AF	2001 Forecast - Previsto	2002 Reduced – Reducido
COSTS-COSTOS:		
Covered at 70%-Cubiertos al 70%		
Gross costs-Costo bruto:		
Observers (wages, travel, equipment) Observadores (sueldos, viajes, equipo)	1,260,040	1,305,133
IATTC staff (part) Personal de la CIAT (porción)	532,087	559,438
IATTC administration (part) Administración CIAT (porción)	285,948	294,699
IATTC field office staff and facilities (part) Personal e instalaciones de las oficinas regionales de la CIAT (porción)	260,328	266,836
Contract services for data entry Servicios por contrato para ingreso de datos	13,848	14,194
Training courses Cursos de entrenamiento	3,075	3,152
Subtotal	2,355,326	2,443,452
70%/74% of/del subtotal	1,648,728	1,808,154
Covered at 100%-Cubiertos al 100%		
AIDCP Certification – Certificación APICD	20,000	30,000
Meetings of Parties and IRP Reuniones de las Partes y del PIR	50,833	52,841
TOTAL	1,719,561	1,890,995
Assessments (Parties) – Cuotas (Partes)		1,511,343
Assessments (non-Parties) – Cuotas (no Partes)		430,491
Total vessel assessments paid Total de cuotas de buques pagadas	1,559,402	1,941,834
Surplus (deficit) – Superávit (déficit)	(160,159)	50,839